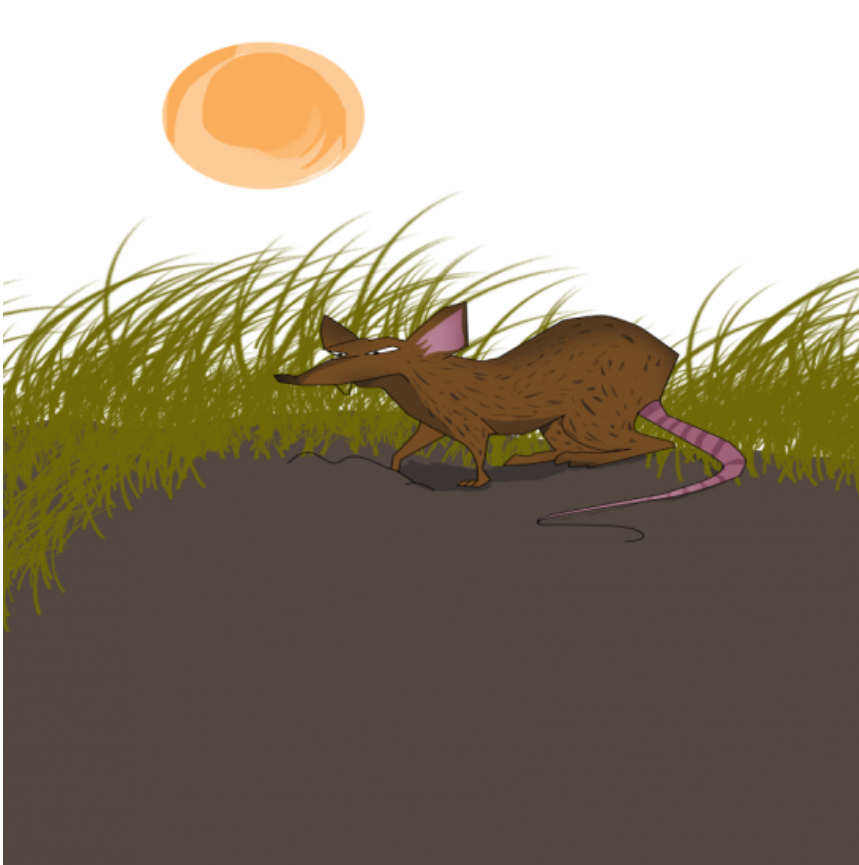


Panya

Nambi Sseppuuya
Community Resource
Centre
Kiswahili

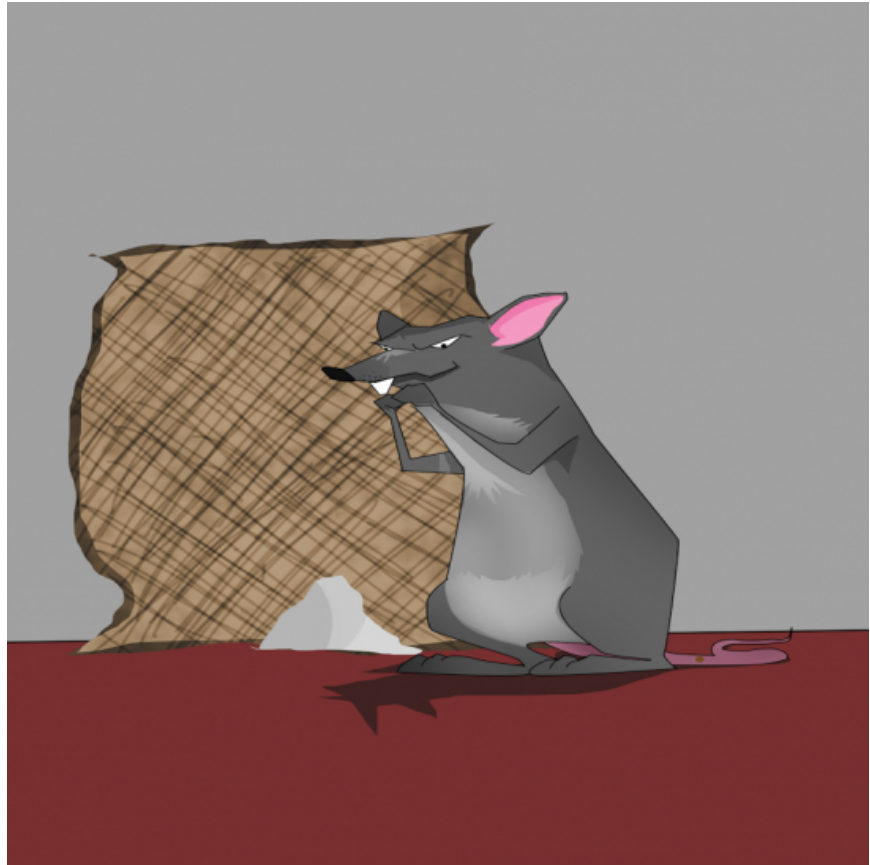




Hapo awali palikuwa na
panya wawili.

Mmojawao aliishi
kwenye nyika. Would
say 'Mmoja wao'

Panya mwingine aliishi
katika nyumba.





Siku moja, panya
aliyeishi katika nyumba
alimwambia panya wa
nyika, “wewe chakula
chako si kizuri, usingizi
wako umejaa mang’
amung’ amu huku
mvua ukikulowesha.”
Would write it
‘mang’amung’amu’

“Lakini sisi, tunalala
fofofo nyumba za
watemi. Tunakula
vyakula vingi mno.
Afadhali unitembelee
siku moja ukaone fahari
iliyopo wewe
mwenyewe,” alisema
panya wa nyumba. “Leo
hii hii usiku,” akajibu
panya wa nyika. “Niko
tayari kama mrija
uanosubiri kinwaji.”
Would write it ‘kinywaji’

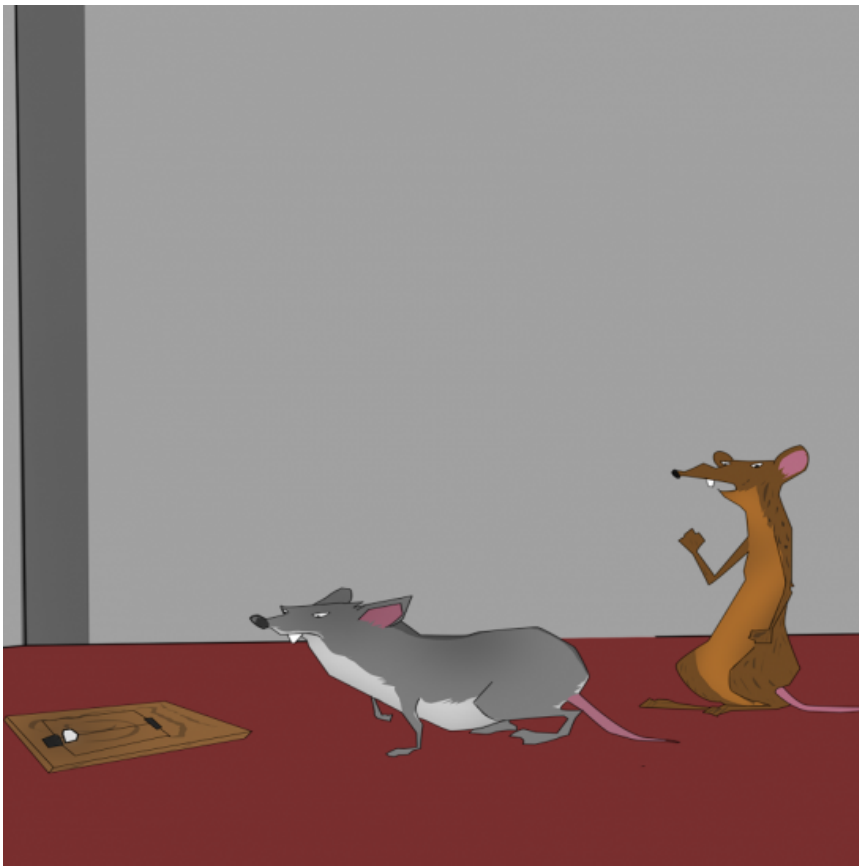




Wakati huo huo
mwenye nyumba
alikasirika ajabu akifoka
matusi, “panya hawa
wanaokula chakula
changu, wataona cha
kutema kuni!” Ndipo
akawategea mtego
uliyojaa sukari. Would
say ‘mtema’

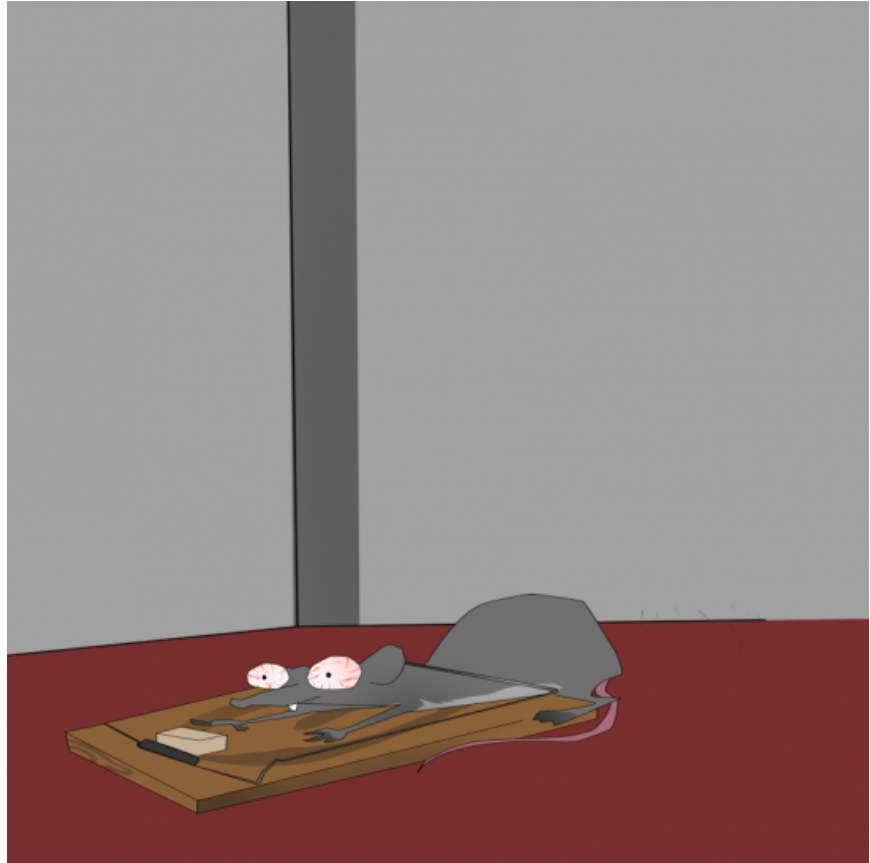
Panya waliingia nyumban
vitamu vilivyomo. Waliing
wakicheka,
“chu...chu...chi...chi...che.

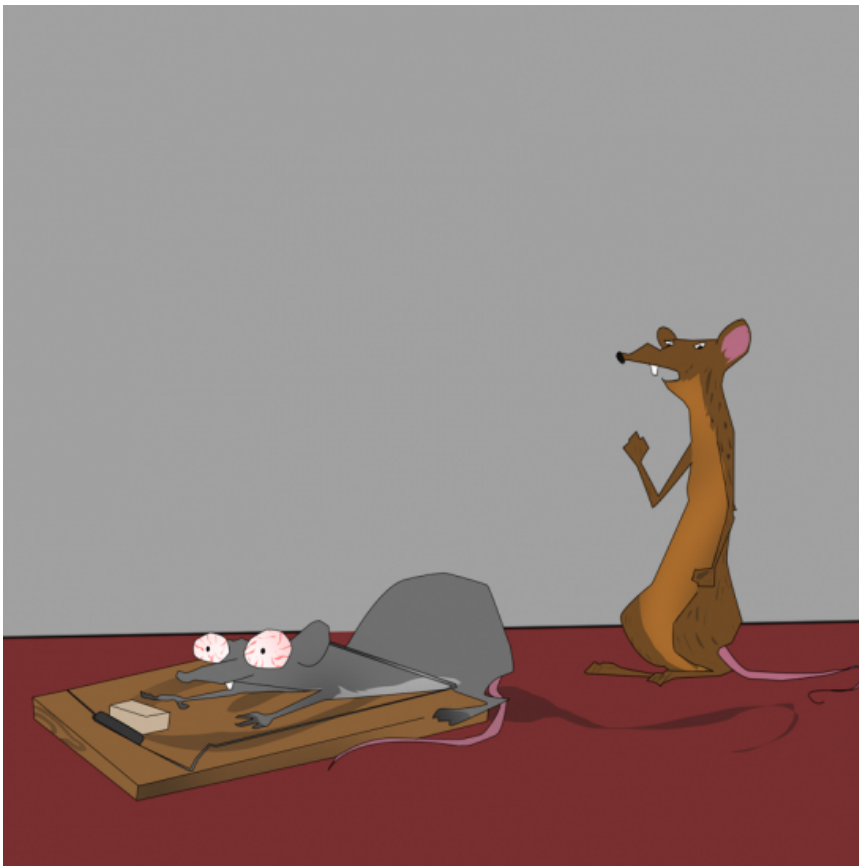




Walipoufikia mtego
panya wa nyumba
alisema, “wacha nionje
sukari ...
Tazama vitamu vitamu
tunavyokula hapa.”

Lakini kabla panya
hajapata kugusa sukari,
mtego ukamnasa
kichwa, PA! Macho yake
yakabubujika kama
mbilinganyi.





Panya wa nyika
akamtazama
ameduwaa.
Akasema, “E...heee
rafiki yangu kitamu kipi
ulichokula kikayafanya
macho yabubujike?”

Lakini panya wa nyumba akashindwa kujibu.



Panya wa nyika
akaondoka akikejeli,
“Du! Umekula vizuri
kiasi siviwezi vitamu
hivyo unavyohimidi.”

Kuwepo nyumbani
kunako chakaa mradi
kwako ni bora kuliko
kuwepo nyumbani
kuzuri sana angalau ni
nyumba ya jirani yako.



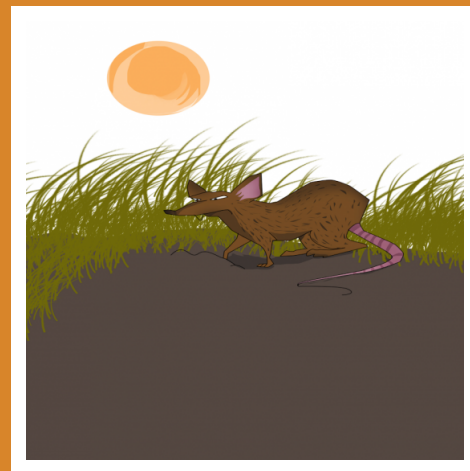
Panya

Writer: Nambi Sseppuuya Community Resource Centre

Illustration: Zablon Alex Nguku

Translated By: Pete Mhunzi

Language: Kiswahili



© Text: Ugandan Community Libraries Association
(UgCLA) Artwork: African Storybook Initiative



This work is licensed under a Creative Commons Attribution
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this
story and use the illustrations as long as you attribute or credit the
original author/s and illustrator/s.

This story was developed and
versioned by members of the
Ugandan Community Libraries
Association: <http://ugcla.org>.

Saide 
South African Institute
for Distance Education

www.africanstorybook.org
A Saide Initiative